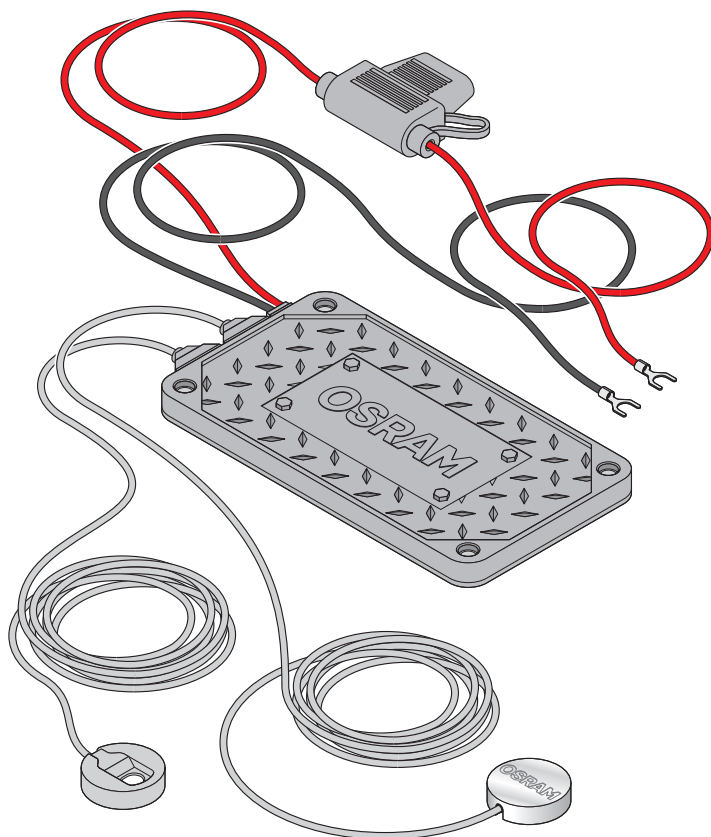


LEDambient® PULSE CONNECT

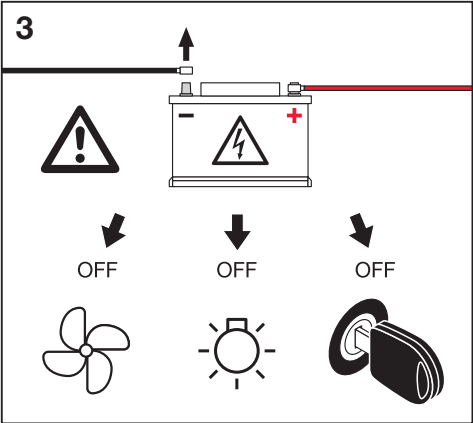
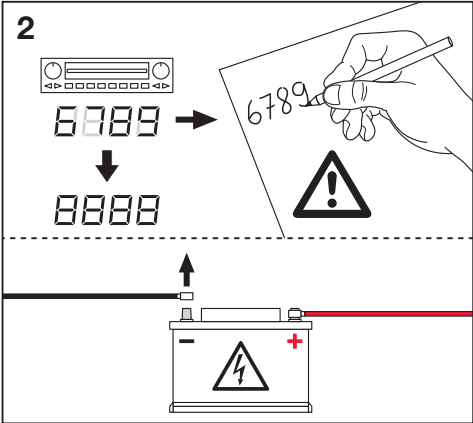
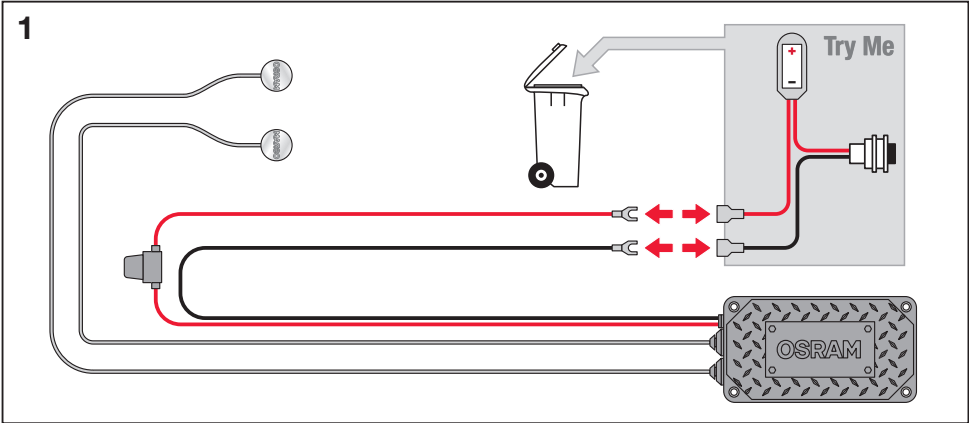
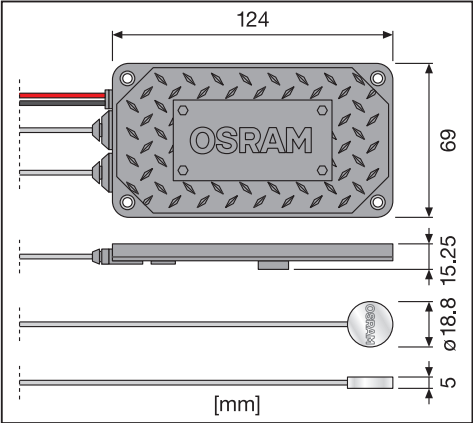
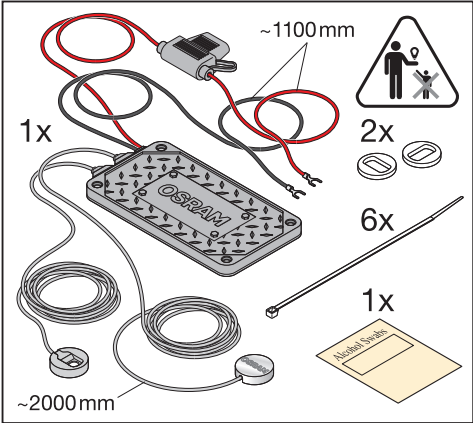
LEDINT103

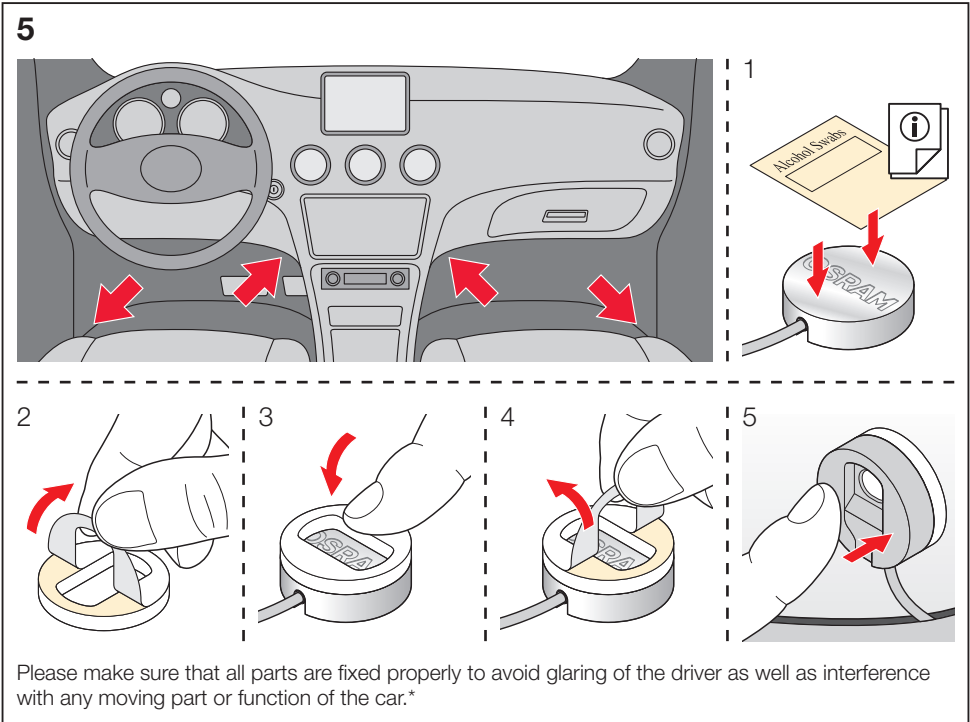
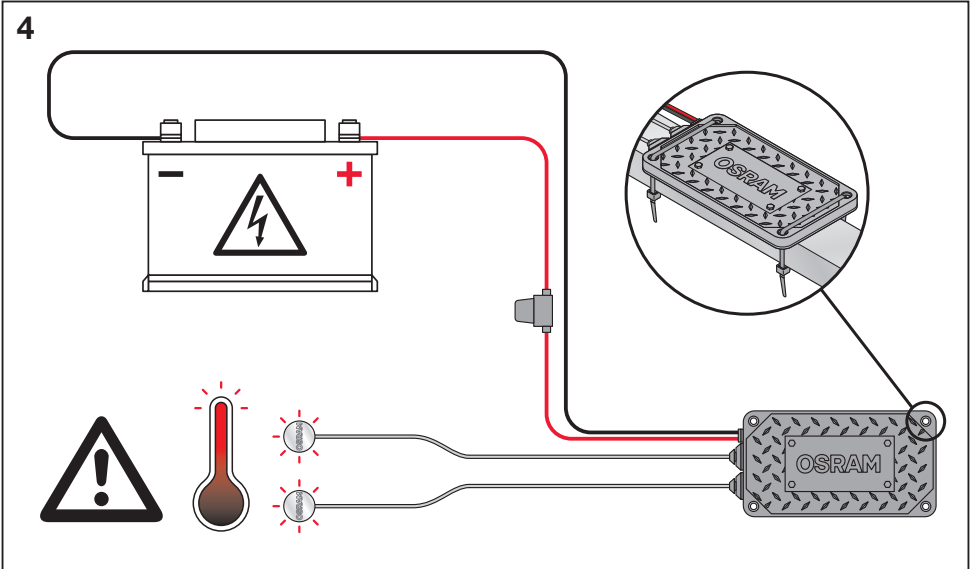


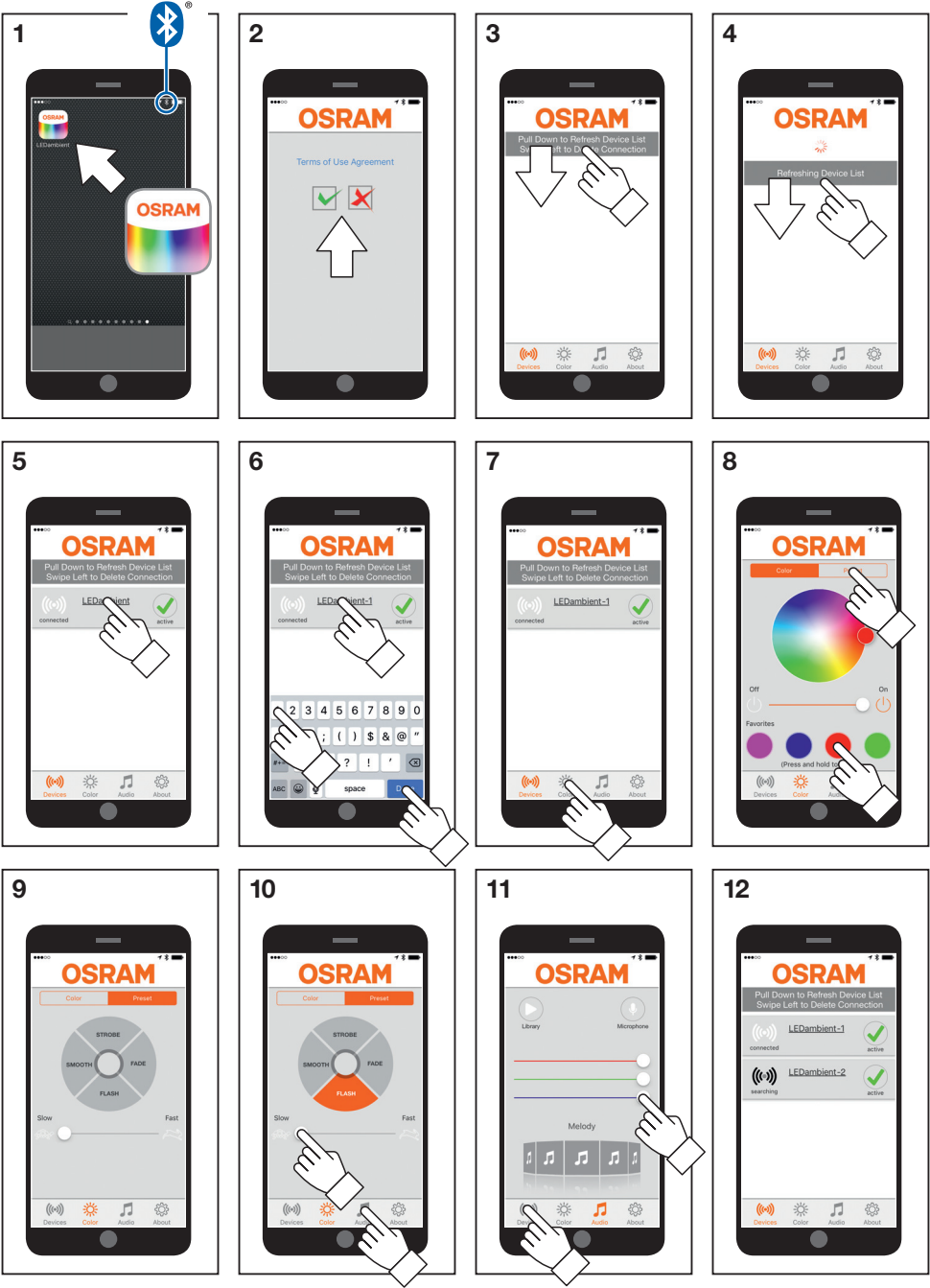
Download
the app

www.osram.com/ledambient-app

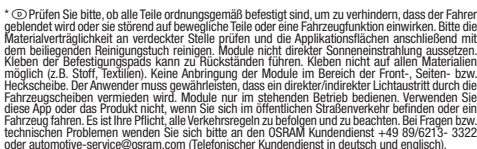
OSRAM







*



LEDambient® PULSE CONNECT | LEDINT103

Ⓓ Venligst sørg for at alle dele er skikkelig fastet for å unngå at sjåføren blir blændet eller at det oppstår konflikt med bevegelige deler eller bilens funksjon. Kontroller materiaalkompatibilitet på et skilt område og rengjør deretter applikasjonsoverflaten med den medfølgende pussekulen. Ikke utsett modul for direkte sollys. Klistring av festepåse kan føre til rester. Klistring er ikke mulig på alle materialer (f.eks. stoff, tekstiler). Ikke monter modulen i front-, side- eller bakrør. Bruken kan sørge for at det unngås direkte/indirekte utslipp av lys gjennom bilens ruter. Betjen modulen kun når kjøretøyet står i ro. Bruk ikke denne applikasjonen eller produktet mens du befinner deg på offentlig vei eller kjører. Det er din plikt å følge og overholde alle trafikregler. Ved spørsmål eller tekniske problemer kan du henvende deg til OSRAM kundetjeneste tlf. 0049 89 6213-3322 eller sende en epost til autoactive-service@osram.com (Kundeservice per telefon på tysk og engelsk).

RTTE/RED: OSRAM GmbH erklærer med dette at radioustyret av typen OSRAM LEDINT103 er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. Radioustyret er beskrevet i tekniske dokumenter. Bluetooth brukte i LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. RF utgangseffekt (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Kontroller venligst at alle dele er fastgjort korrekt for at unngå, at chaufføren blændes samt interferens med bevegelige dele eller bilens funksjon. Åpne materiaalkompatibilitet på et skilt sted, og rengjør deretter overfladen, hvor modulet skal fastklistres, med den medfølgende rengjøringserviet. Utsett ikke modulet for direkte sollys. Fastgjøringsekspedient kan erfarerende rest. Klistre ikke på alle materialer (f.eks. stoff, tekstiler). Anbring ikke modulet på for-, side eller bagrør. Bruken skal sikre, at direkte og/eller indirekte utstråling av lys gjennom bilens ruter er forhindret. Modulet må kun brukes stående. Denne app eller produktet må ikke anvendes, når du er i offentlig trafikk eller fører en bil. Det er din plikt å følge og overholde alle færdselsregler. Ved spørsmål eller tekniske problemer kan du kontakte OSRAM kundeservice +49 89/6213-3322 eller autoactive-service@osram.com (Telefonisk kundeservice på tysk og engelsk).

RTTE/RED: Hermed erklærer OSRAM GmbH at radioustyret av typen OSRAM LEDINT103 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette tekst til EU overensstemmelseserklæringen finnes på følgende internettside: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth anvendes i LEDINT103 2402-2480 MHz, max. RF utgangseffekt (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Přesvědčte se, že jsou všechny části správně upevněny, aby nemohlo dojít k oslnění řidiče nebo ke kolizi s jakoukoli pohyblivou částí nebo funkcí vozidla. Na malém viditelném místě vyžkousteje významnou snášenlivost materiálu a následně plochy určené k montáži očištění přibaleným suchým hadříkem. Moduly nevystavujte přímému slunečnímu záření. Pokud použijete upevňovací podložky, na modulu mohou být zbytky lepidla. Lepení není možné na všechny materiály (např. látky, textíly). Neupouštějte moduly v oblasti předního skla, zadního skla nebo okének. Zajistěte, aby okénka nedocházela k přímému nebo nepřímému úniku světla. Moduly vkládejte jen tehdy, když vozidlo stojí. Tuto aplikaci nebo produkt nepoužívejte, pokud jste ve veřejné dopravě nebo řídíte vozidlo. Vaší povinností je sledovat a dodržovat všechny dopravní předpisy. Při dotazech resp. technických problémech se obraťte na zákaznický servis společnosti OSRAM +49 89/6213-3322 nebo autoactive-service@osram.com (Telefonická podpora pro zákazníky v německém a anglickém jazyce).

RTTE/RED: Společnost OSRAM GmbH tímto prohlašuje, že rádiové vybavení typu OSRAM LEDINT103 je ve shodě se směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Rozhraní Bluetooth použité v LEDINT103 2402-2480 MHz, max. RF výstupní výkon (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены, чтобы они не мешали подвижным деталям автомобиля, а также во избежание ослепления водителя. Проверьте совместимость материалов в скрытом месте, затем очистите поверхность нанесения с помощью прилагаемой чистой салфетки. Не подвергайте модули воздействию прямых солнечных лучей. При наклеивании крепежных накладок могут оставаться следы. Приклеивание возможно не ко всем материалам (например, ткань, текстиль). Не размещайте модуль в зоне переднего, бокового или заднего стекла. Пользователь должен принять меры, исключающие испускание светлыми автомобилями прямого или непрямого света. Используйте модули только в неподвижном положении. Не используйте данным приложением или изделием, находясь в общественном транспорте или управляя автомобилем. Соблюдение и выполнение требований правил дорожного движения — ваша обязанность. При возникновении вопросов или проблем технического характера обращайтесь в службу поддержки клиентов OSRAM по телефону +49 89/6213-3322 или по адресу электронной почты autoactive-service@osram.com (Служба поддержки клиентов по телефону на немецком и английском языках).

Соответствие ДРКТЕ/РЕД к средствам радиосвязи и телекоммуникационного оборудования (RTTE/RED): Настоящим компания OSRAM GmbH заявляет, что радиоборудование модели OSRAM LEDINT103 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС представлен на веб-странице: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth, который используется в LEDINT103 2402-2480 МГц, макс. мощность выходного радиосигнала (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Kérjük, ellenőrizze az alkatrészek megfelelő rögzítését, hogy megelőzze az autóvezető vakítását, illetve az auto mozgó alkatrészeinek vagy működésének akadályozását. Kérjük, felhasználás előtt végezzen próbát a jármű egy kevésbé látható részén. Ezután tisztítsa meg a ragasztandó felületet a mellékelt tisztítószekken segítségével. Ne tegye ki a modulokat közvetlen napfénynek. A rögzítéskor használjon nyomtalanul ragasztó magat. Nem rögzíthető minden felületre (pl. szövetek, textíliák). Ne rögzítse a modulokat a szélvédő, illetve az oldalsó és hátsó ablakok környékére. A felhasználásnak gondoskodnia kell arról, hogy ne léphessen ki közvetlen/közvetett fény a járműből a szélvédőn keresztül. A modul csak akkor járulékal használható. Ne használja az alkalmazást vagy a terméket közúton való közlekedés, vagy autóvezetés közben. Az Ön felelőssége betartani a közlekedési szabályokat. Kérdések vagy műszaki problémák esetén keresse az OSRAM ügyfélszolgálatát telefonon +49 89/6213-3322 telefonszámon, vagy a autoactive-service@osram.com címen (Német és angol nyelvű telefonos ügyfélszolgálat).

RTTE/RED: Az OSRAM GmbH ezzel kijelenti, hogy az OSRAM LEDINT103 típusú rádiófrekvenciás berendezés megfelel az 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következők weboldalán tanulmányozható: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Az LEDINT103 által használt Bluetooth a 2402-2480 MHz frekvenciatarományban működik, és maximális RF-sugárzási teljesítménye (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Proszę się upewnić, że wszystkie części są odpowiednio przymocowane, aby uniknąć oślepienia kierowcy i kolizji z ruchomymi częściami w samochodzie lub blokowania jego funkcji. Na niewidoczny miejscu sprawdź odporność materiału, a następnie odłączoną szmatką wyczyść powierzchnię z pozostałości kleju. Nie narażaj modułów na działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego. Klejenie podkładek mocujących może pozostawić ślady. Nie wszystkie materiały nadają się do klejenia (np. tkaniny, tekstylia). Nie przytwierdzaj modułów w okolicy szyby przedniej, bocznych ani tylnych. Użytkownik musi zadbać o to, by przez szczy samochod nie wydostawało się bezpośrednie/pośrednie światło. Obsługiwane moduły muszą być ustawione w położeniu stojącym. Nie należy korzystać z aplikacji lub produktu, uczestnicząc w ruchu drogowym na drodze publicznej lub prowadząc pojazd. Obowiązkiem użytkownika jest przestrzeganie wszelkich przepisów ruchu drogowego. W razie pytań lub problemów technicznych należy skontaktować się z Działem obsługi klienta firmy OSRAM telefonem +49 89 6213 3322 lub drogą e-mailową autoactive-service@osram.com (Telefoniczna obsługa klienta w języku niemieckim i angielskim).

RTTE/RED: Nijezinyj firma OSRAM GmbH deklaruje, że sprzęt radiowy typu OSRAM LEDINT103 jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/EU. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Parametry Bluetooth mające zastosowanie do LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. moc wyjściowa w zakresie fal radiowych (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Zabezpečte správne upevnenie všetkých komponentov, aby nedochádzalo k oslneniu vodiča a aby nedochádzalo ku kontaktu s pohyblivými časťami a časťami alebo funkčnosťou vozidla. Zvojným znanlivost materiálu vykušajte na malom viditeľnom mieste a následne očistite plochy určené na montáž pribalenou štiacou handričkou. Moduly nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Pokiaľ použijete upevňovacie podložky, na module môžu zostať zvyšky lepidla. Nie je možné lepiť na všetky materiály (napr. látky, textíly). Moduly neupievujte v oblasti predného skla, zadného skla alebo okienok. Zaisťte, aby okienkami nedochádzalo k priamemu alebo nepriamemu úniku svetla. Moduly ovievajte len vtedy, keď vozidlo stojí. Nepoužíajte túto aplikáciu ani tento produkt vo verejnej premávke alebo pri vedení vozidla. Vašou povinnosťou je dodržiavať všetky dopravné predpisy. V prípade otázok resp. technických problémov sa obráťte na zákaznický servis OSRAM na telefónum číslo +49 89/6213-3322 alebo na e-mailovej adrese autoactive-service@osram.com (Telefónická podpora pre zákazníkov v nemeckom a anglickom jazyku).

RTTE/RED: OSRAM GmbH tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OSRAM LEDINT103 vyhovuje ustanoveniam Smernice 2014/53/EU. Úplný text EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth používaný v LEDINT103 2402-2480 MHz, max. VF výsadový výkon (EIRP) 7,34 dBm.

Ⓓ Vsi deli morajo biti dobro pritrjeni, da preprečijo bleščanje vozniku in se izognete motnjam zaradi premakljanja se delov del ali motnjam v delovanju vozila. Preverite kompatibilnost materialov v skritem prostoru in nato očistite površino nanosa s priloženo krpicco. Modulov ne izpostavljajte neposredni svetlobi. Lepljenje vozilov lahko povzroči kopičenje ostankov. Ne lepite na vse materiale (npr. blago, tkanino). Modulov ni dovoljeno nameščati na srednjo, stransko ali zadnjo avtomobilsko šipo. Uporabnik mora zagotoviti, da izdelek ni izpostavljen neposrednemu/poškodnemu svetlobovanju sevanju skozi avtomobilsko steklo. Moduli delujejo samo v mirnovanju. Te aplikacije ali izdelka ne uporabljajte, ko ste udležni v javnem prometu ali vozite vozilo. Vaša dolžnost je, da upoštevate vse prometne predpise. Če imate vprašanja oziroma tehnične težave, se, prosimo, obrnite na servisno službo podjetja OSRAM po telefonu +49 89/6213-3322 ali po e-pošti autoactive-service@osram.com (Telefonska servisna služba v nemščini in angleščini).

RTTE/RED: S tem OSRAM GmbH izjavlja, da je radijska oprema tipa OSRAM LEDINT103 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Ploa besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth, ki se uporablja v LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. RF izhodna moč (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Hareketli parçalar ve arabann fonksiyonu ile etkileşimini yanı sıra, sürücünün gözünü kamaşması önlemek için tüm parçaların düzenli şekilde sabitlendiğini emin olun. Kapalı bir bölgede materyali uygulamalugunu kontrol edin ve arandığınız uygulamaları alarmları biriktirenten temizleyin bezli ile temizleyin. Modülleri doğrudan güneş ışınları maruz bırakmayın. Sabitleme pedellerini yapışmak, yapışma kantitamları neden olabilir. Her materyale yapışmaz (örn. kumaş, tekstil). Modülleri ön, yan ve arka cam bölgesine takmayın. Kulancılar, araç camlarında dolaysız/dolaylı ışık çikşını önlenidini temin etmelidir. Modülleri sadece durum istemir enasından kullanın. Trafikleyken veya bir araç kullanırken bu uygulamaları veya ürünü kullanmayın. Bütün trafik düzenlemeleri uymak ve takip etmek sizin sorumluluğunuzdur. Soru ya da teknik sorunlar durumunda lütfen OSRAM müşteri hizmetlerine +49 89/6213-3322 veya autoactive-service@osram.com basvurun (Telefonda Almanca ve İngilizce müşteri hizmetleri).

RTTE/RED: Isbu bejelentés OSRAM GmbH rádió ekipámití típusú OSRAM LEDINT103-nin Direktív 2014/53/AB ile üzemeltetési bejelentés. Az üzemeltetési bejelentés teljes szövege a következők weboldalán tanulmányozható: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. LEDINT103-de használt Bluetooth 2402-2480 MHz-án működik, és RF csúcs teljesítménye (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓓ Pobirnite se da su svi dijelovi ispravno pričvršćeni kako bi se izbjeglo zaslijepljavanje vozača te ometanje pomoćnog dijela li funkcije automobila. Provjerite kompatibilnost materijala u skrivenom prostoru, a zatim očistite površinu za primjenu s priloženom krpkom. Module ne izlagajte jakoj izravnoj sunčevoj svjetlosti. Uslijed ljepljenja pričvršnih uretaka može doći do stvaranja ostataka. Ne lijepiti na svim mogućim materijalima (npr., tkanine, tekstil). Ne montirati modu na prednje, bočno ili stražnje staklo. Korisnik mora osigurati da se izbjegne izravna/neizravna emisija svjetlosti kroz prozore automobila. Moduli funkcioniraju samo kada su stacionarni. Nemojte koristiti ovu aplikaciju ili proizvod u javnom prometu ili tijekom vožnje. Dužni ste pratiti prometne propise i pridržavati ih se. Ako imate pitanja ili tehničkih problema, obratite se servisnoj službi tvrtke OSRAM na broj +49 89/6213-3322 ili elektronskom poštom na adresu autoactive-service@osram.com (Telefonska Služba za korisnike na engleskom i njemačkom jeziku).

RTTE/RED: Ovím putem tvrtka OSRAM GmbH izjavljuje da je vrsta radio opreme OSRAM LEDINT103 u skladu s direktivom 2014/53/EU. Celokupni tekst izjave o sukladnosti EU-a dostupan je na sljedećoj mrežnoj adresi: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Tehnologija Bluetooth upotrijebljena je za vrstu LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. radiofrekvencijska izlazna snaga (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓢ Pēnu a pveni orbiea conūcūtorūlū auto, respeciv pēnu a evia deranjare pieseolū mobile sau a funciūlū autovehiculūlū, vū rūgūm sū vū asigūri cū toae piese sūnt fixae cōnsepūzatorū. Verificai cōmpatibilitaeē materialūlū pē a suprafatū invisibilū, lai arūi carūatū suprafate pē care a fōt aplicai cū ajuūlū lavetei alūurate. Nu expūnei modūlū la lumina solārā directae. Lipae pad-ur-lor de fixae poae cauze rezidūū. Nu este posibīlū lipae pē orice material (de ex. stofae, textīl). A nu se lipi modūlū pē parbrūzū din fātū, din spate sau lateral. Utilizai ur trebie sū garantae cū prin parbrūze vehiculūlū nu pātūrne nūcū un fel de lumīnā directā sau indirectā. Modūle pū fōt operae nūmai ī funciōnare staciōnār. Nu folosi ai aplicaiā sau prodūslū īn traficul pē drumūl public, sau īn timpul condūcūi. Respectare regulae de circulaēe este responsabilitea dūv. Pēnu īntrebū ai asistēntū tehnicū vū rūgūm sū contactai serviciū de relaēi cū cliēntū la telefonū +49 89/6213-3322 sau prin email: automotive-service@osram.com (Serviciū de relaēi cū cliēntū īn limbe germanū, englezū).
 RTE/RED: OSRAM GmbH declarā īn prezēnta cū echipamentul radio de tipul OSRAM LEDINT103 respectā prevederile Directivei 2014/53/EU. Textul complet al declaraiēi de conformitate UE este disponibil la urmātoarea adresā web: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Funcēiā bluetooth utilizatā īn LEDINT103 foloseste frecvenēte īn tre 2402-2480 MHz, puterea maximālā de emītere frecvenēte radio (RF) (e.i.r.p.) este de 7,34 dBm.

Ⓢ Uverete se, cū vōcni chasti cū dobre zākrepeni, sū cū de izbēgne zaslepivāne na vōdānā cū kontakt cū nūyānā podvīkniā chasti īlī funciānā na avtomobilū. Mōya pōvōerete sūmestnostī na materialēlū na pō-nezābēleimū mīsto ī sled tova pōchistēte pōvōrnostī na prilōženīe cū dostāvānā pōchistāvā kōrpa. Ne izlōgaēte modūlū na prāyā sētnā svētlīnā. Zaslepivānā na zākrepeniē pōdōkri mōže da dōvōde do nāslepivānā. Zaslepivānā ne ē vīzomūyō vōrku vōcni mōyāriyā (nōr, plāt, tūyānī). Modūlū da ne se pōstavī na zōnā ta cū prāyōto sētkō, strānīnīnāe sētkō īlī zādno sētkō na avtomobilū. Pōtrebītelāy tōrēvā da osigūri pōdōvratvānē na direktnō/īndīrektnō svētlīnō īzplānēnē pōr sētklātā na avtomobilū. Modūlū da se cū aktivirai cōmo vīvā vertīkalen rējim. Ne īzplōvāēte tova prilōženīe īlī urēdā, dokā tū pōtūvāte na obsēstvenī mēstā īlī uprāvljāēte avtomobil. Vāšē zādēlženīe ē dē sledāte īn sūbzāvete zākonīte cū dvīženīe pō pōtīcātā. Ake īmāte vōpōros īlī tehnicēski pōblēmū, mōyā, svōrēte se cū kōlōpā za obslōžvānē na kliēntū na OSRAM na tēl. +49 89/6213-3322 īlī na adresā automotive-service@osram.com (tēlōfon za obslōžvānē na kliēntū na nēmēskī ī anglijskī ēzīkū).

Directīvā RTE/RED: Cū nāstōyācōtō OSRAM GmbH deklarīrā, cē radioobōrūdovānōto tīp OSRAM LEDINT103 otvōrānā īn Directīvā 2014/53/ES. Pūlīnyā tekst na deklaraiēi cū sūbzōvstvīe na EC mōže te nāmērite na slednīyā īnternet adresē: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth, īzplōzūvān īn LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. radīochōstnā īzkhōdācā mōchōst (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓢ Kōīk osad tūlēb aju pīemastīnē vāltīmīseks kōralkult kīnītānā dīn jālīgāda, ē ī tēkīks kōkūpōrēdū auto īlkuvāte osadē vū fūnciōnōcīdē. Palūn kōntrollēte mātēriālī sobīvst varīatūl kōsū ar pūnāstāte sējāēl pālgaldūspīnnad sobīvā pūnāstāslāpīgā. Ārge asēstāte mōdoolit otsepe pālkēskīrēte kātē. Kīnītuspātīdē īlmīstīeset vōvād jādā jālīgāda. E ole vōīmākī kēlēpīdā kōīkēdē mātēriālēdē (īn rīdēle, tekstīlīē). Ārge pālgaldēte mōdoolit osē, kīlō vū tāsēkīnā pīrkōndā. Kasūtājāt tūlēb tājādē, ē vālgū ē ī sākēs tūngīdā otsepe/kāude sōīdūkī ākēndest vājā. Kasūtāte mōdoolit ānūt sēsūajāl. Ārge kasūtāte sēdā rakēndust vū toodet āvālkē tēdē vībīdēs vū auto ītūhīmēse jāl. Ose kōhustātū jārgīmā īlkūseesķīrā. Kūsmūstē vū tehnlīstē pōblēmīde kōrē, pōrōdūde palūn OSRAM īklīendīteīnēdūse pōole +49 89/6213-3322 ord automotive-service@osram.com (Kīlīendōte tēlōfīnīteīnēdātēksē sākēs ī angliē kēelēs).

RTE/RED: OSRAM GmbH deklarēēb kāsēolovagā, ē OSRAM LEDINT103 tūpī radīoseade na kōoskōlās direktīvīgā 2014/53/ES. EU vāstāvusēdeklaraiōnī tājēstēk na adresēl: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Seadmēs LEDINT103 kasūtātīv Bluetooth na 2402-2480 MHz, max RF vāļjūdūvōīms (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓢ Įstītkīnkīte, kād vīsos dālys vā tīnkāmī prīvītīntōs ī vāīrōtōjās nebūs ākīnāms, jām nētrūkūs jōkīā judātī automōbīlīs dālīs ar fūnciōjā. Patīrkīnī sēdārūmānū sau mēdiāzā ūzēdēnōtō vīetōje ī tādā tāikmō pavīrūs nūvāļtī pīdēdāmā vāļmō šlōuste. Saugōtī modūlūs nūo tīsīegīnīy sālēs spīndūļū. Nē dvīpusīy līpīy īustōjēļī gālī ātsīrāsī īkūcīy. Gālīmā kīļjūtī nē ānt vīsus mēdiāzās (pūvz, tekstīlēs). Nētvīrtīntī modūļū prīekīnō, šōnīnīy ārbā gālīnīo stīklo sīrītyē. Naudōtōjās tūy ūzītkīrtī, kād pēr transportō prīemōnēs lāngus nēitū tīsīegīnē / nētīsīegīnē sīvīes. Modūlās eksplōatūotī tīk vertīkālīoē padētyē. Nēnāudōtāte sīos pōgrāmēlēs ar pōdūktō dāļvādmātī vīstājāmē ēīmē ar vāīrōdūotīy automōbīļū. Jūs prīvātōē lākytīs vīsus kēļū ēīmō tāisykīļū. Įskīlūs klāusāmīs ārbā tehnīnēmī pōblēmōms, krīepīkītīs ī OSRAM kīlīentū aptārvāmīo tāmbyā tēlōfonū +49 89/6213-3322 ārbā ēl. pāstu automotive-service@osram.com (Kīlīentū aptārvāmīs tēlōfonū ānglīy ī vōkīēlīy kālīmōīs).

RTE/RED: OSRAM GmbH pārsēkīā, kād radīo īrāngā, tīpas OSRAM LEDINT103, atīfīkā dīrēktīvōs 2014/53/ES reīkālāvīmūs. Vīšā ES atīfīkās deklaraiōs tēkstā gālīmā rāsī adresē: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. „Bluetooth“ nāudōjāmās LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. RF īstēsīvās gālīvā (ekvīvalēntē īzotōpīnēs spīndūļlōstēs gālīvāyā 7,34 dBm).

Ⓢ Lūdzu pārlīcīēnāies, ka vīsas dāļās ī kārēgtī salīkātās, lai īzvāīrītōs nō vadītājā apzībīnāšānās, kā ārī sākāsrmēs ar ējbākādū kustīgū vāī fūnciōnējōšu automāšīnās dāļū. Lūdzu pārbāudīet mātēriālū sādērbū nēzēdānā zōnā nē pēc tam notīrē ūzīkāsīnās vīrsīm ar īekājātū frīkāsān dīrūn. Nēpākjātū modūlūs īlēšīm sālēs stārīen. Šīpīrīnājīmū spīvēntūrū īlēšānā var ātstāt īmēs pēdās. Īlēšānā var īlēšānā ūz vīsem mātēriālēm (piēmār, audumī, tekstīlās). Modūlūs nēvar stīpīrītī prīekšējā, sīnīy vāī āizmūgūrējā lōgā. Līetotājām īr jānōdrōšīnā Līetotājām īr jānōdrōšīnā tēās / nēīstās gāīsmēs emīsiā cū transportdīzēkājā lōgīm nōvēršān. Modūlūs drīkst āpkalpōt tīkī stāvōšās darbības lāikā. Nēīzmāntōjēt nō āplikācijā vāī prodūktū, kāmēr ēsāt publīskā sātīkms vāī vadāt automāšīnū. Jūsū piēmākūms īr nōvōrēt nō sēkt vīsem sātīkms nōtēkūmēm. Jātūjāmū vāī tehnīskū pōblēmū gadījāmū, lūdzu, zāvēīstīet ar OSRAM kīlīentū pā vīrsīm pā tālīsānā vāī 89/6213-3322 vāī ē-pāstu automotive-service@osram.com (Kīlīentū āpkalpōšānā pā tālīnū vāīcū īn angļū vāīdēs).

RTE/RED: Ar šo, OSRAM GmbH paziņo, ka radio aprīkojuma tips OSRAM LEDINT103 ir saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams sekojošā interneta adresē: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth izmantotās LEDINT103 2402-2480 MHz, maks. RF jauda (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓢ Pobīrīnēte se da sū vī delovī pravīlno prīvōrēcnōs kākō bī se īzbēgō zaslepīvānē vōzācā kō ī mōtēnāe bōlō kō pōkrētnō dē īlī fūnciōje avtomobīlā. Pōvīrēte kōmpābīlīst mātēriālā na zāstīcōnōj lōkācijā ī zātīm oīsītē pōvīrsū za pīmerū pīlōzōnen kīpōm. Modūle ne tēbā īzlagāt jākū sūnčōvō svētlōstī. Lēpījēnē ūmetakā mōže dōvōstī do stvārānā otstākō. Ne lēpī na sīve mōgūce mātēriālā (nōr, īkātīnē, tekstīlī). Modūl nēmōtē montīrāt ī prednē, bōkō īlī zādīnē stākō. Kōnsīrk mōrā da oībēdzdē dā se īzbēgē dīrēktā/īndīrēktā emīsiā svētlōstī kōr pōzōre avtomobīlā. Modūlī radē sāmō ī staciōnārēm rēžīm. Ne kōrīstōtē ūvū āplikācijā īlī prīzōvōd tōmō vōzē īn jāvnmō sābrōzājā īlī dok uprāvljātē vōzīm. Vāšā ē dūznōst dā brātīte ī pōstūjēte sīve sābrōzājē pīrōpīe. Ake īmāte pītānjā īlī tēhnikī pōblēmā, oīsītē se OSRAM servīsnoj slūžbī na brōj +49 89/6213-3322 īlī ēlēktrosmō pōstōm na automotive-service@osram.com (Tēlōfonskā Slūžbā za kōrīsīnē na ēngleskōm ī nēmāckōm jēzīkū).

RTE/RED: Ovīm, kompanija OSRAM GmbH izjāvlīdē dā ē radio oprema tīpa OSRAM LEDINT103 īn sālāsnoīsī sū Dīrēktīvōm 2014/53/EU. Pōtupn tēkst ī ūsālāsnoīsī ē dōstūpān na sledēcōj īnternet adresē: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth kōj se kōrīst ī LEDINT103 2402-2480 MHz, maksīmālīy īzlāz snāgē RF (e.i.r.p.) ē 7,34 dBm.

Ⓢ Переконіться, що всі деталі належним чином закріплені, щоб вони не завдавали рухомих деталей автомобіля, а також щоб запобігти засліпленню водія. Перевірте сумісність матеріалів на закритій ділянці, а після цього місця застосування очистіть за допомогою ганчірок, що додається. Не встановлюйте модуль в зоні потрапляння прямого сонячного світла. Наклеювання фізичокуч пластин може призводити до появи залишкових частинок. Наклеювання на певні матеріали є неможливим (наприклад, на матерію, текстиль). Не встановлюйте модуль в області лобового або боківого скла чи скла заднього виду. Користувач повинен забезпечити, щоб не допускати проходження прямого/непрямого сонячного світла через скло автомобіля. Використовуйте модуль виключно під час зупинки. Не користуйтеся цим заспоном чим виробом у громадському транспорті або під час керування автомобілем. Дотримання всіх правил дорожнього руху – ваш обов'язок. Якщо у вас є питання або технічні проблеми, звертайтеся в службу замовника OSRAM +49 89/6213-3322 або за адресою automotive-service@osram.com (телефонна служба роботи з клієнтами німецькою і англійською мовами).

Відповідність Директиві щодо засобів радіов'язу та телекомунікаційного обладнання (R&TTE/RED): Цим компанія OSRAM GmbH заявляє, що радіоблабднання моделі OSRAM LEDINT103 відповдає Директиві 2014/53/ES. Повний текст декларайі про відповдність стандарту ЕС представлено на веб-сторінці: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Bluetooth, який використовується в LEDINT103 2402-2480 MHz, макс. потужність вихідного радіосигналу (e.i.r.p.) 7,34 dBm.

Ⓢ Жүргізушінің көзі шығыспас үшін және көзгәліп турған көз келген бөлшекке және келіктің жұмысына кедергі келтірмеу үшін барлық бөлшектердің мұқият бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Жасырылған жердегі материал сәйкестігін тексеріп, қолдану аймағын арнайы шұберекпен тазалаңыз. Модульді күн сәулесі түсетін ерге қоймаңыз. Жасырылған жердегі орнату салдарынан қалдықтар жабысып қалуы мүмкін. Көз келген материалға орнату бермеңіз (мысалы, мата, шұберек). Бұл модульді алдыңғы, бүйірлік және артқы терезелерге орнатпаңыз. Пайдаланушы көлік терезелерінің ішкі жағына күн сәулелерін отқыбайтпанын көз жеткізуі керек. Бұл модульдер тек тұрақты жерде қолданылуы керек. Бұл қолданбаны немесе өнімді қашыққа арналған келікте немесе келік жүргізіп келе жатқанда қолданбаңыз. Барлық көл ережелерін байқау және оларды сақтау – сіздің жауапкершілігіңіз болып табылады. Егер сұрақтарыңыз немесе техникалық проблемаларыңыз болса, OSRAM тұтынушыларыға қызмет көрсету орталығымыз 49 89 / 6213 - 3322 нөмірі немесе automotive-service@osram.com а.л. поштасы арқылы хабарласыңыз (осы тұтынушыларды қолдау орталығының телефоны немесе және ағылшын тілдерінде жауап береді).

RTE/RED: Бұл мәлімдеме арқылы OSRAM GmbH компаниясы OSRAM LEDINT103 түріне жататын радио құрылғының 2014/53/ЕС директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕС сәйкестік декларациясының толық мәтіні нық интернет торабынан алуға болады: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. Келесі құрылғыда Bluetooth қолданылған: LEDINT103 2402-2480 MHz, макс. РЖ шығысқан қуаты (e.i.r.p.) 7,34 dBm.



☞ 請確保所有部件都正確固定，以避免駕駛員感到刺眼或干擾汽車的任何運動部件或功能。請檢查覆蓋處的材料適用性，然後用附帶的清潔毛巾來清潔使用面。勿將模塊直接暴露在日光照射之下。固定板的粘貼可能導致殘留物的產生。不能粘貼到所有的材料上（例如：織物、紡織品）。勿將模塊安裝在前、側和後車窗玻璃的區域中。用戶必須確保：避免光線透過車窗玻璃直接或者間接從車中溢出。僅在固定模式下操作模塊。在處於公共交通區域或駕駛汽車時，請勿使用此App或產品。您有責任遵循和遵守所有交通法規。如有疑問或技術問題，請撥打歐司朗客戶服務熱線 +49 89/6213-3322 或發送電子郵件至 automotive-service@osram.com (德語和英語客服電話)。

RTTE/RED：歐司朗特此宣布，型號為OSRAM LEDINT103的無線電設備符合指令2014/53/EU。在以下網址提供了歐盟合規聲明全文：<http://www.osram.com/ledambient-documents>。在LEDINT103 2402中使用的藍牙的工作頻率為2402-2480 MHz，最大射頻輸出功率(e.i.r.p.)為7,34dBm。

☞ 請您確保將所有部件都適當地安裝穩固，以避免眩光照射到司機，並且防止不穩固的部件干擾到汽車的任何活動部件或功能。請檢查隱藏位置的材料相容性，然後用隨附的清潔布清潔使用範圍。請勿將模組暴露於陽光直射下。粘接處可能有殘留物。不適用於所有材料的粘接（例如織物、紡織品）。請勿將模組安裝在前後風擋玻璃和側窗玻璃區域。用戶必須確保避免光線直接/間接透過車窗玻璃射出。當您乘坐公共運輸工具或在駕駛汽車時，請您不要使用此應用軟件或此產品。您有責任遵守及依循所有交通規則。只有在靜止狀態下才能操作模組。如有疑問或技術問題，請撥打歐司朗客戶服務熱線+4989/6213-3322或發信至automotive-service@osram.com (德語和英語客戶專線)。

低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條

• 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

• 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線通訊指令(RTTE/RED)：OSRAM GmbH 在此聲明，此OSRAM LEDINT103無線電器材類型是符合歐盟標準指令Directive 2014/53/EU的。此項符合歐盟標準聲明全文可到以下網址瀏覽：<http://www.osram.com/ledambient-documents>。LEDINT103的藍牙使用頻帶是2402-2480 MHz，而最大射頻輸出功率(e.i.r.p.)是7,34dBm。

☞ 차량의 이동 부분 혹은 기능에 대한 영향 및 운전자의 눈부심을 피하기 위하여 모든 부품이 제대로 수리되어 있는지 확인하십시오. 노출 부분에 사용할 수 있는 재질을 확인하고, 제공된 클리닝 천으로 표면을 닦습니다. 모듈에 직사광선이 닿지 않도록 보호합니다. 받침대를 가까운 곳에 고정합니다. 특정 재질에 닿지 않도록 유의합니다(예: 천, 섬유). 모듈은 전면, 측면, 후면에 설치하지 마십시오. 직접 또는 간접적으로 불빛이 차량 유리에 반사되지 않도록 합니다. 모듈은 고정 모드로만 사용합니다. 대중교통 이용 중 혹은 차량 운전 중에는 본 어플리케이션 혹은 제품을 사용하지 마시기 바랍니다. 모든 교통 규정을 준수하는 것은 귀하의 의무입니다. 기술적인 문제나 문의 시 OSRAM 고객센터 +49 89/6213-3322 나 automotive-service@osram.com으로 문의 바랍니다. (고객 상담 전화 (영어 및 독일 지원)). 해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

RTTE/RED: OSRAM GmbH는 이에 라디오 기기 타입 OSRAM LEDINT103이 Directive 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 자기적합성선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 찾아볼 수 있습니다: <http://www.osram.com/ledambient-documents>. LEDINT103 2402-2480 MHz, max에 사용된 블루투스. RF 출력 전력 (e.i.r.p.) 7,34dBm.

☞ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนมีการยึดติดอย่างถูกต้องเพื่อไม่ให้เกิดแสงจากตัวคนขับและการรบกวนกับชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้หรือฟังก์ชันของรถ. กรุณาตรวจสอบความเข้ากันได้ของวัสดุที่อยู่ในบริเวณที่จะถูกปฏิบัติและทำความสะอาดพื้นผิวการใช้งาน จากนั้นให้ทำความสะอาดผิวด้วยความสะอาดที่แนะนำ. อย่าให้โมดูลสัมผัสแสงแดดโดยตรงมากเกินไป. การติดตั้งอาจนำไปสู่การมีรอยร้าวแตกหักหรือหลุด. ไม่สามารถติดตั้งกับวัสดุทุกชนิด (เช่น ผ้า, สิ่งทอ). อย่าทำการติดตั้งโมดูลไว้ในบริเวณกระจกด้านหน้า กระจกด้านข้าง หรือกระจกด้านหลัง. ผู้ใช้จะต้องแน่ใจว่าไม่ทำการหักเหแสง ไม่ให้แสงเล็ดลอดออกไปจากกระจกรถยนต์ไม่ว่าจะโดย ทางตรง / ทางอ้อม แล้ว. ให้ใช้งานโมดูลเฉพาะเมื่ออยู่ในโหมดนิ่งเท่านั้น. อย่าใช้แอปพลิเคชันหรือผลิตภัณฑ์ในขณะที่ยืนอยู่บนถนนสาธารณะหรือกำลังขับขี่ยานพาหนะอยู่ คุณมีหน้าที่ในการปฏิบัติตามกฎระเบียบจราจรอย่างเคร่งครัด. ถ้าหากท่านมีคำถามที่เกี่ยวกับปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อแผนกให้บริการลูกค้าของ OSRAM +49 89/6213-3322 หรือ automotive-service@osram.com (ฝ่ายสนับสนุนลูกค้าทางโทรศัพท์ในภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ).

RTTE/RED: OSRAM GmbHรับรองว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท OSRAM LEDINT103 เป็นไปตามคำสั่ง 2014/53/EU ท่านสามารถอ่านรายละเอียดประกาศการปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรปได้ที่ <http://www.osram.com/ledambient-documents>. บลูทูธที่ใช้ใน LEDINT103 2402-2480 MHz, กำลังส่งสูงสุด (e.i.r.p.) 7,34dBm.

OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong
www.osram.com

C10449058
G15000893
01.08.16



OSRAM GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg
Germany
www.osram.com

GUARANTEE (www.osram.com/am-guarantee)

NAME

ADDRESS

PRODUCT NAME, MODEL

DATE OF PURCHASE